

Dr. Hans-Werner Retterath

MONOGRAFIEN

Deutschamerikanertum und Volkstumsgedanke. Zur Ethnizitätskonstruktion durch die auslandsdeutsche Kulturarbeit in der Zwischenkriegszeit. Diss. Marburg. Marburg 2003.
<http://archiv.ub.uni-marburg.de/diss/z2003/0646/pdf/Retter.pdf>

Endlich daheim? Postsowjetische Migration und kulturelle Integration Rußlanddeutscher in Südbaden. Anlage des Forschungsprojekts und Rahmenbedingungen in den Herkunftsländern (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 4). Freiburg 2002.

HERAUSGEBERSCHAFT

[Red., unter Mitarbeit von Klaus und Roswitha Weber] Die Städtepartnerschaft Vinkovci – Kenzingen. Die Pforte 34–36 (2014–2016).

Rücklauf. Werner Mezger zum 65. Geburtstag, Freiburg 2016.

Zugänge. Volkskundliche Archiv-Forschung zu den Deutschen im und aus dem östlichen Europa (Schriftenreihe des IVDE, 16). Münster, New York 2015.

Kommunale Partnerschaften zwischen West und Ost. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 7.–9. November 2007 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 11). Freiburg 2009.

Russlanddeutsche Kultur: Eine Fiktion? Referate der Tagung vom 22./23. September 2003 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 7). Freiburg 2006.

Ortsbezüge. Deutsche in und aus dem Donaauraum. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 25.–27. Oktober 2000 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 5). Freiburg 2001.

Wanderer und Wanderinnen zwischen zwei Welten? Zur kulturellen Integration rußlanddeutscher Aussiedlerinnen und Aussiedler in der Bundesrepublik Deutschland. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 7./8. November 1996 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 2). Freiburg 1998.

[Mitherausgeber] Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde (seit 2003)

AUFSÄTZE

Von der „Waffe im Volkstumskampf“ zum Integrationsmedium. Zum Funktionswechsel von Hugo Mosers Liederheft Volkslieder der Sathmarer Schwaben mit ihren Weisen von 1943 und dem Neudruck von 1953, in: Lied und populäre Kultur / Song and Popular Culture, 62 (2017), S. 259–282.

„Völkische Schutzarbeit“ katholischer Jugendbewegter. Die Fahrten des Bundes Neudeutschland in der Zwischenkriegszeit nach Sathmar, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 58 (2017), S. 51–72.

Gottfried Fittbogen, in: Michael Fahlbusch, Ingo Haar, Alexander Pinwinkler (Hg.) unter Mitarbeit von David Hamann: Handbuch der völkischen Wissenschaften. 2., grundlegend erweiterte und überarb. Aufl. Bd. 1: Biographien. Berlin, Boston 2017, S. 163–167.

(zusammen mit Alexander Korb): Karl Christian von Loesch, in: ebd., S. 446–452.

Johann Wilhelm Mannhardt, in: ebd., S. 461–468.

Hans Steinacher, in: ebd., S. 788–804.

Deutsche Burse zu Marburg/Institut für Grenz- und Auslanddeutschtum, in: Michael Fahlbusch, Ingo Haar, Alexander Pinwinkler (Hg.) unter Mitarbeit von David Hamann: Handbuch der völkischen Wissenschaften. 2., grundlegend erweiterte und überarb. Aufl. Bd. 2: Forschungskonzepte – Institutionen – Organisationen – Zeitschriften. Berlin, Boston 2017, S. 1784–1795.

„Gelbfüßler und Sauschwob. Gekonnt frozeln mit Volkskundler Metzger“, In: Hans-Werner Retterath (Hg.): Rücklauf. Werner Mezger zum 65. Geburtstag, Freiburg 2016, S. 109–116.

„Kroatien ist mehr als Adria, Urlaub und Cewapcici.“ Baden-württembergisch-kroatische Kommunalpartnerschaften im Überblick, in: Die Pforte, 34–36 (2014–2016), S. 17–49.

Deutsche Flüchtlinge aus Novo Selo bei Vinkovci erinnern sich. Der Interviews von 1959 und 1963 aus dem Tonarchiv des Instituts für Volkskunde der deutschen des östlichen Europa, Freiburg, in: Die Pforte, 34–36 (2014–2016), S. 288–308.

Sprachförderpreis der Stadt Kenzingen im Gedenken an Stadtrat Herbert Emmenecker 2008–2015, in: Die Pforte, 34–36 (2014–2016), S. 119–126.

Der verlorene Sohn – Zur Profanisierung eines christlichen Gleichnisses in Migrationsdiskursen der Neuzeit, in: Éva Bihari Nagy, Róbert Keményfi, Melinda Marinka, Mate Kavecsánszki (Hg.): Diptichon. Tanulmányok Bartha Elek tiszteletére [Studien zu Ehren von Bartha Elek]. Debrecen 2016, S. 472–490.

Der „Volkstumsarbeiter“ Emil Maenner – Anmerkungen zu seiner Biografie und seinem Nachlass im IVDE Freiburg, in: Hans-Werner Retterath (Hg.): Zugänge. Volkskundliche Archiv-Forschung zu den Deutschen im und aus dem östlichen Europa. (Schriftenreihe des IVDE, Bd. 16). Münster, New York 2015, S. 195–217.

Arbeitsmigration, Bürgerkrieg und EU-Mitgliedschaft. Baden-württembergisch-kroatische Kommunalpartnerschaften im Wandel, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 55 (2014), S. 38–75.

Starker Zuzug von Aussiedlern als Folge der Perestroika, in: Migration in Freiburg im Breisgau – Ihre Geschichte von 1500 bis zur Gegenwart. Hrsg. im Auftrag der Stadt Freiburg i. Br. von Ulrich P. Ecker und Nausikaa Schirilla. Freiburg 2014, S. 167–178.

Die Ankunft in Baden bedeutete erst einmal wieder Lager. Deutsche Flüchtlinge und Vertriebene im Freiburg der Nachkriegszeit, in: Migration in Freiburg im Breisgau – Ihre Geschichte von 1500 bis zur Gegenwart. Hrsg. im Auftrag der Stadt Freiburg i. Br. von Ulrich P. Ecker und Nausikaa Schirilla. Freiburg 2014, S. 135–144.

Von „Sträselkucha“ und „Schläschen Pauernhimmel“, Heimatgeschichten und -nachrichten. Zum Bestand schlesischer „Heimatbriefe“ im Johannes-Künzig-Institut, Freiburg, in: Lasatowicz, Maria Katarzyna / Rudolph, Andrea (Hg.): *Corpora und Canones. Schlesien und andere Räume in Sprache, Literatur und Wissenschaft. (SILESIA. Schlesien im europäischen Bezugsfeld. Quellen und Forschungen, Bd. 14)*. Berlin 2013, S. 227–240.

Die Emigration der ethnischen Deutschen aus Kasachstan seit der Unabhängigkeit, in: *Zawstydzona Mądrość. Prace ofiarowane Ojcu Profesorowi Franciszkowi Rosińskiemu OFM. [Beschämte Weisheit. Arbeiten gewidmet Pater Prof. Franciszek Rosiński]*. Redakcja: Małgorzata Łoboz, Alan Tomasz Brzyski OFM. Wrocław 2013, S. 347–369.

Die Interessengemeinschaft der vertriebenen Deutschen und ihre Nachfolgeorganisationen in Kenzingen. Gratwanderungen zwischen Integration und Separation, in: *Die Pforte*, 32/33 (2012/13), S. 206–229.

Schwäbische Diasporapflege mit Liedern. Hugo Moser und seine sathmarschwäbischen Liederbücher, in: *Ethnographica et Folkloristica Carpathica*, 18 (2013), S. 63–94.

Der Beitrag der Städtepartnerschaften für den Frieden, in: *Freundeskreis Oświęcim e.V. (Hg.): Festschrift zum 5-jährigen Bestehen des Freundeskreises Oświęcim e.V. o.O. [Breisach] 2012*, S. 35–43.

Die Inszenierung eines Denkmals auf Ansichtskarten – dargestellt am Beispiel des „Kreuzes des deutschen Ostens“ bei Bad Harzburg, in: *Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde*, 53 (2012), S. 7–35.

Das „Kreuz des deutschen Ostens“ bei Bad Harzburg. Ein zentrales Vertriebenen-Mahnmal als Ausfluss von Abendland-Ideologie, Kriegerdenkmalskult und völkischer Schutzarbeit, in: *Acta Ethnologica Danubiana*, 13 (2011), S. 67–100.

Migranten in kommunalen Partnerschaften. Zur Nutzung einer vernachlässigten Ressource, in: *Johler, Reinhard; Matter, Max; Zinn-Thomas, Sabine (Hgg.): Mobilitäten. Europa in Bewegung als Herausforderung kulturanalytischer Forschung. 37. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Freiburg im Breisgau vom 27. bis 30. September 2009. Münster 2011*, S. 471–479.

Zuzug von Flüchtlingen und Wohnraumversorgung in der frühen Nachkriegszeit – dargestellt am Beispiel der badischen Kleinstadt Kenzingen, in: *Die Pforte*, 30/31 (2010/11), Nr. 58-61, S. 230–248.

Die vertriebenen Budaörser und ihre Fronleichnamsprozession. Eine Brauchtranslokation und ihre Wirkungen, in: *Michael Prosser-Schell (Hg.): Szenische Gestaltungen christlicher Feste. Beiträge aus dem Karpatenbecken und aus Deutschland. (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 13)*. Münster 2011, S. 79–111.

Hans Steinacher. Die Stilisierung zum ersten Soldaten des „Volkstumskampfes“ und nach 1945 zum NS-Opfer, in: *Michael Fahlbusch, Ingo Haar (Hgg.): Völkische Wissenschaften und Politikberatung im 20. Jahrhundert. Expertise und „Neuordnung“ Europas. Paderborn u.a. 2010*, S. 153–176.

Von der Ablehnung zum Engagement? Einstellungen von Vertriebenen und Aussiedlern zu kommunalen Partnerschaften mit dem östlichen Europa vor und nach der politischen Wende, in: *Hans-Werner Retterath (Hg.): Kommunale Partnerschaften zwischen West und Ost. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 7.–9.*

November 2007. (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 11). Freiburg 2009, S. 55–103.

Rituale der Gemeindeparterschaften zwischen Baden-Württemberg und Ungarn am Beispiel von Baumpflanzungen, in: Michael Prosser, Csilla Schell (Hgg.): Fest, Brauch, Identität – Ünne, szokás, identitás. Ungarisch-deutsche Kontaktfelder. Beiträge zur Tagung des Johannes-Künzig-Instituts, 8.–10. Juni 2005 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 9). Freiburg 2008, S. 107–131.

Karl Christian von Loesch, in: Ingo Haar, Michael Fahlbusch (Hgg.): Handbuch völkische Wissenschaften. Personen – Institutionen – Forschungsprogramme – Stiftungen. München 2008, S. 386–389.

Hans Steinacher, in: ebd., S. 651–656.

(zusammen mit Teresia Schätzle) Eugen von Bonomi und sein wissenschaftlicher Nachlass im Johannes-Künzig-Institut, Freiburg im Breisgau, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 49 (2007), S. 194–207.

Gegen die Grenze in den Köpfen. Baden-württembergisch-polnische Kommunalpartnerschaften im Überblick, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 49 (2007), S. 77–106.

Heimatland – wo liegt das Land der Heimat?, in: Heimat – Annäherungsversuche. Hrsg. vom Haus der Heimat. Stuttgart 2007, S. 31–44.

Gedenkstein und Wegweiser. Zur Symbolik von zwei Vertriebenendenkmalen in Lörrach / Südbaden, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 48 (2006), S. 1–33.

Geschichtsbilderkampf und zwiespältige Beheimatungsversuche – Vertriebenendenkmale in Südbaden, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 47 (2005), S. 83–121.

„Volk auf dem Weg“. Zur Entwicklung eines ethnischen Selbstverständnisses, in: Hans-Werner Retterath (Hg.): Russlanddeutsche Kultur: Eine Fiktion? Referate der Tagung vom 22./23. September 2003 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 7). Freiburg 2006, S. 67–108.

Chancen der Koloniebildung im Integrationsprozess russlanddeutscher Aussiedler? In: Sabine Ipsen-Peitzmeier / Markus Kaiser (Hg.): Zuhause fremd – Russlanddeutsche zwischen Russland und Deutschland. Bielefeld 2006, S. 129–147.

Das Johannes-Künzig-Institut für ostdeutsche Volkskunde (JKI) in Freiburg im Breisgau - ein Archiv- und Forschungsinstitut, in: Guttenbrunner Bote, 2005, Nr. 3, S. 111–115.

Das Johannes-Künzig-Institut in Freiburg/Breisgau: eine Archiv- und Forschungseinrichtung zur Volkskunde der Deutschen in und aus dem östlichen Europa, in: Rainer Bendel / Stephan M. Janker (Hg.): Vertriebene Katholiken. Impulse für Umbrüche in Kirche und Gesellschaft (Beiträge zu Theologie, Kirche und Gesellschaft im 20. Jahrhundert, 5). Münster 2005, S. 159–176.

Baden-württembergisch-ungarische Gemeindeparterschaften – ein Forschungsprojekt des Johannes-Künzig-Instituts, Freiburg i. Brsg, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 45 (2003), S. 151–154.

„Wo findet die Seele die Heimat, die Ruh?“ Zu migrationsbedingten Veränderungen rußlanddeutscher Begräbnisrituale, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 45 (2003), S. 81–103.

Integration und Koloniebildung: ein Widerspruch? Ein Beitrag zum Alltag rußlanddeutscher Aussiedler, in: www.andreaskeller.net/Deutsche_Version/Russlanddeutsche/Beitrage/H_W_Retterath/h_w_retterath.htm

Keine Heimat!? Zum unterschiedlichen Heimat-Verständnis rußlanddeutscher Aussiedler in Deutschland und seiner Bedeutung im Akkulturationsprozeß, in: Attila Paládi-Kovács u.a. (Hg.): Times, Places, Passages. Ethnological Approaches in the New Millenium. 7th SIEF Conference. Selected Papers. Budapest 2004, S. 634–645.

Neuansiedlung von Donauschwaben in Offenburg. Eine erzählte Erinnerung, in: Hans-Werner Retterath (Hg): Ortsbezüge. Deutsche in und aus dem Donaauraum. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 25.–27. Oktober 2000 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Instituts, 5). Freiburg 2001, S. 173–192.

Von Chochloma bis Patchwork - Hobbies von MigrantInnen aus der GUS. Eine Ausstellung im Johannes-Künzig-Institut (Freiburg i. Brsg.), in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 43 (2000), S. 88–123.

Heimatverlust im Spiegel musealer Darstellung: Die 'Heimatstube Liebling' in Willstät-Legelshurst, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 42 (1999), S. 146–173.

(zusammen mit Heike Pfister-Heckmann und Heike Müns): Aussiedler in Deutschland, in: Uwe Meiners / Christoph Reinders-Düselder (Hg.): Fremde in Deutschland – Deutschland in der Fremde. Schlaglichter von der Frühen Neuzeit bis in die Gegenwart. Begleitband zur gemeinsamen Ausstellung des Museumsdorfes Cloppenburg, Württembergischen Landesmuseums Stuttgart, Altonaer Museums – Norddeutsches Landesmuseum, Stadtgeschichtlichen Museums Leipzig und Kulturhistorischen Museums Magdeburg. Cloppenburg 1999, S. 321–334.

Rußlanddeutsche Aussiedlerjugendliche zwischen allen Stühlen? Zum Jugendbild älterer rußlanddeutscher Aussiedler und Aussiedlerinnen, in: Hans-Werner Retterath (Hg): Wanderer und Wanderinnen zwischen zwei Welten? Zur kulturellen Integration rußlanddeutscher Aussiedlerinnen und Aussiedler in der Bundesrepublik Deutschland. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde vom 7./8. November 1996 (Schriftenreihe des Johannes-Künzig-Institutes, 2). Freiburg 1998, S. 107–126.

Zur kulturellen Integration rußlanddeutscher Aussiedler im Raum Freiburg. Zwischenbericht über das Projekt zur kulturellen Integration rußlanddeutscher Aussiedlerinnen und Aussiedler, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 40 (1997), S. 307–322.

Deutschland-Orientierung und -Bild: Zu den Rahmenbedingungen der Vorstellungen rußlanddeutscher Aussiedler über das Herkunftsland ihrer Vorfahren im Migrationsprozeß, in: Interkulturell 1998, H. 1 (Themenheft: Systemwechsel Osteuropa II), S. 54–70.

Von „deutscher Treue“ bis zu „deutscher Weltgeltung“. Zur Symbolik der auslanddeutschen Kulturarbeit in der Zwischenkriegszeit am Beispiel ihrer Institutionsabzeichen, in: Rolf Wilhelm Brednich / Hans Schmitt (Hg.): Symbole – Zur Bedeutung der Zeichen in der Kultur. 30.

Deutscher Volkskundekongreß in Karlsruhe vom 25. bis 29. September 1995. Münster 1997, S. 408–421.

„Freind wir zihn ins Heimad land“ - Ein handgeschriebenes geistliches Liederbuch einer rußlanddeutschen Aussiedlerin als identitätsstiftende Objektivation, in: Jürgen Dittmar / Stephan Kaltwasser / Klaus Schriewer (Hg.): Betrachtungen an der Grenze. Gedenkband für Peter Assion (Arbeitskreis Volkskunde und Kulturwissenschaften, Schriften, 7). Marburg 1997, S. 97–133.

Vom Barackenlager zum Übergangwohnheim. Volkskundliche Anmerkungen zur Aufnahme von Flüchtlingen und Vertriebenen im Freiburger Stadtteil Bischofslinde, in: Gottfried Habenicht (Hg.): Flucht und Vertreibung – 50 Jahre danach. Referate der Tagung des Johannes-Künzig-Instituts für ostdeutsche Volkskunde 12. bis 14. Oktober 1995. Freiburg 1996, S. 76–88.

Studie zur Integration der Rußlanddeutschen unter besonderer Beachtung der speziellen Integrationsbedingungen in Stadt und Land – Bericht über ein laufendes Projekt, in: Landsmannschaft der Deutschen aus Rußland e. V. (Hg.): Soziale und kulturelle Integration der Rußlanddeutschen in der Bundesrepublik Deutschland – Möglichkeiten und Schwierigkeiten. Kulturtagung der Deutschen aus Rußland vom 21. bis 23.10.1994 in Würzburg. Referate. Stuttgart o.J. (um 1994), S. 109–117.

„Keine Güter anhäufen und noch viel mehr“. Hutterer im Westerwald, in: Spiritica (Zeitschrift für Religionswissenschaft), 2 (1990), Nr. 3, S. 8–12, und 3 (1991), Nr. 1, S. 4–10.

(zusammen mit Kornelia Weihrauch-Kempff): Die deutschsprachigen Lieder der Sammlung, in: Charlotte Oberfeld / Peter Assion u.a. (Hg.): Brüder Grimm. Volkslieder. Bd. 2: Kommentar. Marburg 1989, S. 34–111.

REZENSIONEN

[Rez.] Stephan Scholz: Vertriebenenendenkmäler. Topographie einer deutschen Erinnerungslandschaft, Paderborn 2015, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 58 (2017), S. 187–201.

[Ber.] Etnografia Opolszczyzny – tradycja i zmiana [Ethnografie des Opperler Landes – Tradition und Wandel]. Dauerausstellung im Museum des Opperler Schlesiens, Opole, eröffnet am 17. September 2014, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 56 (2015), S. 191–196.

[Rez.] Andrew Demshuk, The Lost German East. Forced Migration and the Politics of Memory 1945–1970, Cambridge u.a. 2012, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 55 (2014), S. 226–230.

[Rez.] Dietlind Karasek: Die vergrabenen Briefe. Autobiografischer Familienroman, Kaufering 2014, in: Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde, 56 (2015), S. 226–231.

